

**NGHỊ QUYẾT**

**Hỗ trợ kinh phí để đào tạo cho lưu học sinh tỉnh Viêng Chăn, nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào sang học dự bị tiếng Việt tại tỉnh Hải Dương**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TỈNH HẢI DƯƠNG  
KHÓA XVII, KỲ HỌP THỨ 28**

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22 tháng 11 năm 2019;*

*Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước ngày 25 tháng 6 năm 2015;*

*Căn cứ Nghị định số 163/2016/NĐ-CP ngày 21 tháng 12 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Ngân sách nhà nước;*

*Xét Tờ trình số 215/TTr-UBND ngày 05 tháng 12 năm 2024 của Ủy ban nhân dân tỉnh về việc ban hành Nghị quyết của Hội đồng nhân dân tỉnh hỗ trợ kinh phí để đào tạo cho 15 lưu học sinh tỉnh Viêng Chăn, nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào sang học dự bị Tiếng Việt tại tỉnh Hải Dương; Báo cáo thẩm tra của Ban Pháp chế Hội đồng nhân dân tỉnh và ý kiến thảo luận của đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh tại kỳ họp.*

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1.** Hỗ trợ kinh phí đào tạo đối với 15 lưu học sinh tỉnh Viêng Chăn, nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào sang học dự bị tiếng Việt lớp ngắn hạn tại Trường Đại học Hải Dương theo chương trình hợp tác với tỉnh Hải Dương (*Chi tiết tại phụ lục 01 kèm theo*).

**Điều 2. Nội dung hỗ trợ**

1. Hỗ trợ kinh phí đào tạo:

- Chi thường xuyên: Bao gồm các khoản chi phục vụ cho công tác giảng dạy và học tập, trong đó, bao gồm cả chi phí biên dịch, biên dịch tài liệu; chi đi học tập, khảo sát thực tế (nếu có); chi hỗ trợ tiền ở cho lưu học sinh.

- Các khoản chi một lần cho cả khóa học: Bao gồm các khoản chi hỗ trợ trang thiết bị phục vụ cho giảng dạy, thực hành và trang thiết bị phục vụ sinh hoạt của lưu học sinh ở tại ký túc xá; chi làm hồ sơ thủ tục nhập học; chi tổng kết, kết thúc khóa học và bảo vệ luận văn tốt nghiệp; chi phí gia hạn thị thực trong trường hợp thời gian thị thực được cấp ngắn hơn thời gian khóa học; chi tặng phẩm, chi khen thưởng cá nhân, tập thể có thành tích cao trong học tập, rèn luyện tại cơ sở đào tạo; chi đón lưu học sinh tại sân bay quốc tế Việt Nam.

- Chi khác: Chi khám bệnh tổng thể đầu khóa học; chi khám bệnh tổng thể định kỳ; chi mua bảo hiểm y tế; chi hỗ trợ nhân ngày Quốc khánh Việt Nam và Quốc khánh nước bạn, Tết cổ truyền Việt Nam và Tết cổ truyền nước bạn; chi các nội dung khác theo thực tế của hệ đào tạo ngắn hạn gồm: chi thăm hỏi, trợ cấp ốm đau đột xuất đối với lưu học sinh; chi hỗ trợ điện, nước sinh hoạt, giao lưu văn hóa, thể thao cho lưu học sinh.

2. Hỗ trợ sinh hoạt phí gồm phụ cấp tiêu vặt và tiền ăn, được cơ sở đào tạo cấp cho lưu học sinh hàng tháng.

3. Hỗ trợ trang cấp ban đầu gồm các nội dung:

- Kinh phí hỗ trợ trang cấp ban đầu được cấp qua cơ sở đào tạo để hỗ trợ cho lưu học sinh.

- Kinh phí hỗ trợ trang cấp cá nhân cần thiết ban đầu được cơ sở đào tạo cấp một lần cho một lưu học sinh để sử dụng trong cả khóa học bao gồm các vật dụng cần thiết như quần áo, cặp sách, chăn, màn, chậu rửa,...

4. Hỗ trợ chi phí đi lại từ Lào sang Việt Nam.

*(Chi tiết tại phụ lục 02 kèm theo)*

### **Điều 3. Kinh phí và thời gian thực hiện**

1. Tổng ngân sách tỉnh hỗ trợ dự kiến là: 1.829.250.000 đồng *(Một tỷ tám trăm hai mươi chín triệu hai trăm năm mươi nghìn đồng)*.

2. Nguồn kinh phí được bố trí từ nguồn ngân sách nhà nước tỉnh Hải Dương được cấp qua Trường Đại học Hải Dương để hỗ trợ cho lưu học sinh. Việc quyết toán kinh phí theo thực chi, với đầy đủ hóa đơn, chứng từ chứng minh việc chi tiêu theo quy định.

3. Thời gian hỗ trợ: Từ ngày 15/12/2024 đến ngày 30/11/2025.

### **Điều 4. Tổ chức thực hiện**

1. Giao Ủy ban nhân dân tỉnh tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết.

2. Thường trực Hội đồng nhân dân, các Ban của Hội đồng nhân dân, các Tổ đại biểu Hội đồng nhân dân và đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh giám sát việc thực hiện Nghị quyết.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân tỉnh Hải Dương khóa XVII, kỳ họp thứ 28 thông qua ngày 11 tháng 12 năm 2024./.

#### **Nơi nhận:**

- Ủy ban Thường vụ Quốc hội;
- Chính phủ;
- Bộ Tài chính;
- Bộ Giáo dục và Đào tạo;
- Bộ Tư pháp (Cục Kiểm tra VBQPPL);
- Ban Thường vụ Tỉnh ủy;
- TT HĐND, UBND, UBMTTQ, Đoàn ĐBQH tỉnh;
- Các đại biểu HĐND tỉnh;
- Văn phòng: Tỉnh ủy, UBND tỉnh;
- Các sở, ban, ngành, đoàn thể tỉnh;
- TT HĐND, UBND các huyện, TX, TP;
- Báo HD, Đài PTTH tỉnh, Trang TTĐT Đoàn ĐBQH và HĐND tỉnh, Trung tâm CNTT-VP UBND tỉnh;
- Lưu VT.

*(để báo cáo)*



**CHỦ TỊCH**

**Lê Văn Hiệu**